

NOUVELLES
TAXES COMMUNALES

NEUE
GEMEINDEGEBÜHREN



Commune de Clervaux



Commune de Heinerscheid



Commune de Munshausen



IMPRESSUM

Editeur | Herausgeber

Collège des bourgmestre et échevins des communes de
Clervaux, Heinerscheid et Munshausen

Kollegium der Bürgermeister und Schöffen der Gemeinden
Clerv, Heinerscheid und Munshausen

Brochure à finalité informative - le règlement-taxé approuvé par l'autorité
supérieure fait foi.

Broschüre mit informativem Inhalt - die durch den Innenminister genehmigten
Gemeindegebühren gelten als Nachweis.

NOUVELLES TAXES COMMUNALES

Vu la fusion des communes de Clervaux, Heinerscheid et Munshausen en une nouvelle commune dénommée « Commune de Clervaux » en date du 1^{er} janvier 2012, un nouveau règlement-taxa applicable en un premier temps aux trois communes et en un deuxième temps à la commune fusionnée a été élaboré. Etant donné que la mise au point d'un règlement-taxa commun représente une étape indispensable en vue de faire fonctionner la commune fusionnée de manière cohérente et résolue, toutes les taxes communales ont été analysées et revues, certaines à la hausse, d'autres à la baisse.

Afin de vous informer des changements vous concernant, les collègues échevinaux des communes de Clervaux, Heinerscheid et Munshausen ont le plaisir de vous annoncer dans le présent document ces nouvelles taxes communales. En ce qui concerne l'adaptation des taxes d'eau potable et d'eau usée, des exemples de calcul sont fournis afin de présenter la complexité de cette nouvelle taxe, conforme à la loi du 19 décembre 2008 relative à l'eau, d'une manière claire et compréhensible.

Par ailleurs, nous tenons à noter qu'un changement au niveau de la facturation aura lieu à partir du 1^{er} janvier 2011. Au lieu de vous adresser deux factures semestrielles pour les fournitures d'eau, l'utilisation de la canalisation et l'enlèvement des déchets ménagers, nous allons mettre en place un système fonctionnant sur base d'acomptes périodiques, afin d'équilibrer le montant de vos factures et d'étendre les frais occasionnés par les taxes communales à une périodicité plus fréquente. Le système fonctionne sur base de trois acomptes annuels au mois de mars, de juin et de septembre et d'un décompte à la fin de l'année, respectivement au début du nouvel exercice. Ce décompte contient également la taxe sur les chiens.

Ce nouveau système de facturation implique des changements en matière de lecture des compteurs d'eau. En effet, en 2010 la lecture ne se fait plus au mois de juin, mais elle s'étend sur la période du 1^{er} au 15 juillet. A partir de 2011, la lecture se fait entre le 1^{er} et 15 janvier et il n'y a plus qu'une seule lecture par an. En cas d'absence, la personne désignée pour effectuer la lecture de votre compteur d'eau, vous signale son passage par le dépôt d'une carte dans votre boîte à lettres. Cette carte vous indique les possibilités d'un prochain passage et vous êtes priés de confirmer une de ces propositions à

l'administration communale. Il n'est dès lors plus possible de nous communiquer l'index de votre compteur d'eau.

En général, les nouvelles taxes exposées dans le présent document sont applicables à partir du 1^{er} juillet 2010*, c'est-à-dire que leur application concerne les facturations du 2^{ème} semestre 2010. A partir de cette même date l'ancienne tarification est abolie.

En ce qui concerne les taxes qui ne seront pas applicables à partir du 1^{er} juillet 2010, leur entrée en vigueur est spécifiée dans chaque cas particulier dans le présent document.

En cas de questions supplémentaires de votre part, n'hésitez pas à contacter le secrétariat de votre commune.

*sous réserve de leur approbation par l'autorité supérieure et leur publication en vertu des dispositions de l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988

Ordures:

Modifié par décision du conseil communal du 14.12.2012, approuvé le 04.02.2013, réf. 4.0042 (3650)

Taxes de chancellerie:

Complété par décision du conseil communal du 09.12.2013, approuvé le 07.02.2014, réf. 4.0042 (20483)

Modifié par décision du conseil communal du 21.07.2014, approuvée le 08.10.2014, réf. 4.0042 (29626)

Domaine public - terrasses:

Modifié par décision du conseil communal du 09.12.2013, approuvé le 11.02.2014, réf. 4.0042 (20485)

Chancellerie

Copie noir/blanc.....	0,10 €/copie
Copie couleur.....	0,30 €/copie
Copie conforme.....	2,50 €/document
Certificat.....	gratuit
(certificat de résidence, certificat de composition de ménage etc.)	
Extrait des registres de l'Etat civil.....	gratuit
Déclaration d'arrivée.....	gratuit
Déclaration de départ.....	gratuit
Changement d'adresse.....	gratuit
Légalisation de signature.....	gratuit
Envoi de documents.....	gratuit
Mariage/partenariat le samedi	100,00 €

Les copies noir/blanc sont gratuites pour les associations locales ayant leur siège sur le territoire de la commune.

*Domaine public - foires et marchés

Taxe journalière pour un emplacement aux foires et marchés	1,50 €/m ¹
--	-----------------------

Service technique

Travaux et régie - Tarif par salarié communal	25 €/heure
Travaux et régie - Tarif par tracteur	20 €/heure
Travaux et régie - Tarif par camion	35 €/heure

La location de matériel communal divers et la mise à disposition du service technique dans le cadre de travaux effectués pour le compte de particuliers ne concernent que des interventions en cas d'accident ou en cas de force majeure en dehors du domaine public et exceptionnellement lorsqu'une prestation du secteur privé n'est pas possible.

6

Service d'incendie

Tarif pour activités non relevant des missions primaires du service d'incendie et activités en mission commandée - Tarif par pompier.....	10 €/heure
Elimination guêpes et frelons.....	50 €/intervention
Lutte contre hydrocarbures.....	200 €/intervention

En ce qui concerne la lutte contre hydrocarbures, les frais de matériel sont à charge du pollueur.

Cabaretage

Nuit blanche jusqu'à trois heures du matin.....	25 €
Nuit blanche jusqu'à trois heures du matin.. et demandée moins de cinq jours en avance.....	50 €

Les demandes pour une autorisation de « nuit blanche » sont à introduire par téléphone.

Repas sur roues

Vente de repas sur roues (frais de transport inclus).....	11 €/repas
Location du matériel (plaque à chauffer, matériel divers).....	12,50 €/mois

Logement

Taxe annuelle par résidence secondaire.....	120 €/résidence
---	-----------------

Bâtisses

Copie intégrale du règlement des bâtisses.....	25 €
Autorisation de construire.....	25 €
(nouvelle construction ou modification de l'existant, rénovation ou renouvellement de l'existant)	
Prime de construction/prime d'acquisition.....	1/3 de la prime accordée par l'Etat

Cimetière

Concession pour 15 ans - tombe double (4 m ²).....	200 €
Concession pour 15 ans - tombe simple (2 m ²).....	100 €
Concession pour 15 ans - tombe d'urne.....	100 €

Les tombes dépassant 4 m², sont facturées au tarif maximal d'une tombe double.

Inhumation - cercueil.....	200 €
Inhumation - urne.....	100 €
Inhumation - dispersion des cendres.....	25 €

Exhumation.....	750 €
-----------------	-------

Les frais de matériel respectivement de stabilisation du cercueil déterrée et/ou les frais pour un cercueil de remplacement sont à charge du concessionnaire.

Forfait location morgue.....	40 €
------------------------------	------

Autorisation pour travaux de tombe.....	gratuit
---	---------

Eaux usées

En ce qui concerne les eaux usées, il faut distinguer trois secteurs : le secteur des ménages, dont la plupart d'entre vous font partie, le secteur industriel et le secteur agricole. Par la loi du 19 décembre 2008 relative à l'eau, les communes sont tenues à fixer le tarif pour l'eau usée suivant une composante fixe dépendant de l'équivalent habitants moyens et une composante variable dépendant de votre consommation d'eau réelle en m³.

La redevance assainissement est fixée comme suit :

	Schéma de tarification - redevance assainissement	
	Composante fixe (€/an)	Composante variable (€/m ³)
Secteur des ménages	1 EH = 15,00	1,60
Secteur industriel	1 EH = 15,00	1,60
Secteur agricole	1 EH = 15,00	1,60

EH = équivalent habitants moyens

La taxe de rejet de 0,19 €/m³ fixée par la loi du 19 décembre 2008 relative à l'eau est comprise. La redevance est assise sur l'eau destinée à la consommation humaine, par m³ facturé, et déversée dans le réseau de collecte des eaux usées. La partie fixe est proportionnelle au nombre d'équivalents habitants moyens. Une unité affectée à l'habitation correspond à 2,5 équivalents habitants moyens.

Pour toute unité affectée à toute autre destination, la détermination du nombre d'équivalents habitants moyens se fera suivant les paramètres d'évaluation de l'ALUSEAU, conformément au tableau ci-après :

GROUPE & ACTIVITES	COEFFICIENTS DE CONVERSION pour le calcul de la	
	Charge polluante moyenne (EHm)	Charge polluante de pointe (EHp)
population résidente:	1 EHm / H	1,25 EHp / H
hôpitaux, cliniques, maisons de soins:	2 EHm / lit	2 EHp / lit
camps militaires:	1 EHm / soldat&employé	1 EHp / soldat&employé
élèves et écoliers externes:	0,06 EHm / élève	0,1 EHp / élève
cantines scolaires:	1 EHm / 1.217 repas	0,3 EHp / chaise
internats:	0,6 EHm / élève	1 EHp / élève
piscines couvertes:	1 EHm x visiteurs/an / 365 j.	1 EHp / 1 visiteur/jour
piscines à l'air libre:	0,1 EHm x visiteurs/an / 365 j.	0,1 EHp / 1 visiteur/jour
hôtels et auberges:	1 EHm x nuitées/an / 243	1,5 EHp / lit
résidences secondaires:	1 EHm x nuitées/an / 365 j.	1 EHp / lit
gîtes ruraux:	1 EHm x nuitées/an / 365 j.	1 EHp / lit
campings:	1 EHm x nuitées/an / 730	2 EHp / emplacement
restaurants:	1 EHm / 1.217 repas	0,3 EHp / chaise
cafés et salons de consommation:	0,25 EHm / chaise	0,25 EHp / chaise
lavages automatiques de voitures :	10 EHm / installation	10 EHp / installation
épiceries, petits commerces:	1,2 EHm / personne	1,2 EHp / personne
boucheries, boulangerie et pâtisseries:	1,5 EHm / personne	1,5 EHp / personne
blanchisseries:	40 EHm / personne	40 EHp / personne
nettoyage à sec:	4 EHm / personne	4 EHp / personne
chantiers d'entrepreneurs (génie-civil etc):	0,2 EHm / personne	0,2 EHp / personne
garages et ateliers de réparation auto:	2,75 EHm / personne	2,75 EHp / personne
lavages de voitures avec personnel:	5 EHm / personne	5 EHp / personne
salons de coiffure:	1 EHm / personne	1 EHp / personne
administrations, services et magasins:	0,1 EHm / personne	0,1 EHp / personne
autres boutiques:	0,1 EHm / personne	0,1 EHp / personne
distilleries:	0,1 EHm x litres d'alcool pur/an / 730	0,5 EHp x litres d'alcool pur/j. (production journalière max.)
vaches laitières:	0,1 EHm / vache laitière	0,1 EHp / vache laitière

Exceptions suivant article 12 (alinéa 4) de la loi relative à l'eau :

Pour les immeubles faisant partie du secteur agricole, munis d'un seul compteur et raccordés au réseau de collecte des eaux usées et contenant des unités affectées à l'habitation, un maximum de 400 m³ d'eau destinée à la consommation humaine par unité est facturé suivant le secteur agricole.

En vue de clarifier ces données, nous proposons de vous fournir des exemples de calcul, pouvant vous servir de référence. Ces illustrations seront présentées en respectant la distinction des trois secteurs différents (pour rappel : secteur des ménages, secteur industriel, secteur agricole).

Ménage

Ménage à 5 personnes, consommation de 157 m³/an

$$>>> 2,5 \text{ EH} \times 15 \text{ €} + 157 \text{ m}^3 \times 1,60 \text{ €} = 288,70 \text{ €/an}$$

Industrie

Consommation de 887 m³/an, entrepreneur, personnel = 20 (0,2 EH/personne)

$$>>> 4 \text{ EH} (20 \times 0,2) \times 15 \text{ €} + 887 \text{ m}^3 \times 1,60 = 1479,20 \text{ €/an}$$

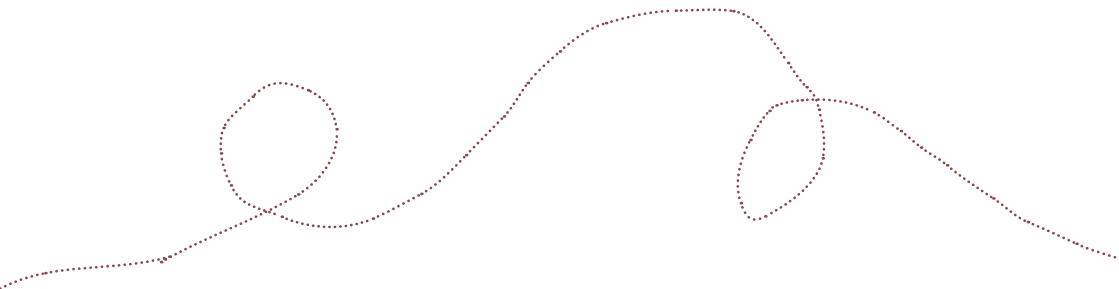
Agriculture

Exploitation agricole (1 compteur)

Ménage à 3 personnes, consommation de 483 m³/an

$$>>> 2,5 \text{ EH} \times 15 \text{ €} + 400 \text{ m}^3 (1 \text{ unité}) \times 1,60 = 677,50 \text{ €/an}$$

Maximum de 400 m³ par unité



Canalisation

Autorisation de raccordement au réseau de canalisation

Maison uni- ou plurifamiliale, appartement	
Forfait pour le 1er logement.....	300 €
Forfait pour tout logement supplémentaire.....	150 €

Immeuble à logement collectif (hôtel, maison de retraite, maison de soins, pension de famille)	
Forfait par immeuble raccordé.....	300 €
Supplément forfaitaire par chambre servant au logement de personnes.....	50 €

Immeuble artisanal, commercial ou industriel	
Forfait par immeuble raccordé.....	600 €

Immeuble agricole	
Forfait par immeuble raccordé.....	300 €

Confection du raccordement au réseau de canalisation

Forfait par raccord.....	1000 €
--------------------------	--------

Ce forfait comprend le raccordement proprement dit à la conduite principale et la pose de la nouvelle tuyauterie nécessaire sur une longueur maximale de 15 m. Les frais de tuyauterie au-delà desdits 15 m et tous les frais de tranchée et de réfection de la voirie sont à charge du maître de l'ouvrage. Tous les travaux, y compris la mise en état de la voirie, se font sous la surveillance du service communal compétent.

Ordures

Vidage - poubelle 60 l.....	156 €/an
Vidage - poubelle 80 l.....	184 €/an
Vidage - poubelle 120 l.....	242 €/an
Vidage - poubelle 240 l.....	420 €/an

Sac poubelle SIEDEC.....	4 €/sac
--------------------------	---------

Enlèvement déchets encombrants.....	55 €/m ³
-------------------------------------	---------------------

La location des poubelles est désormais comprise dans le forfait du vidage.

Les dates d'enlèvement se trouvent sur le calendrier des déchets qui vous est distribué au début de l'année et qui est également disponible sur nos sites internet respectifs (www.clervaux.lu - www.heinerscheid.lu - www.munshausen.lu).

En pratique, il y a des petites différences au sein des trois communes en ce qui concerne l'enlèvement des déchets encombrants, que nous allons exposer par la suite :

Clervaux

Prière d'introduire votre demande par simple coup de téléphone au plus tard sept jours avant l'enlèvement auprès de l'administration communale. La quantité maximale qui sera enlevée par nos soins se limite à 5 m³.

Heinerscheid

Prière d'introduire votre demande par simple coup de téléphone au plus tard sept jours avant l'enlèvement auprès de l'administration communale.

Munshausen

Prière d'introduire votre demande par simple coup de téléphone au plus tard le jeudi précédant la collecte à 9h00 auprès de l'administration communale.

Par ailleurs l'administration communale de Munshausen offre une collecte gratuite de déchets électriques et électroniques et une collecte gratuite de ferrailles et vieux métaux, à signaler au plus tard la veille de la collecte à 17h00. La quantité maximale de ferrailles et de vieux métaux qui sera enlevée par nos soins se limite à 50 kg.

Eau potable

Tout comme pour la tarification des eaux usées, il faut faire la même distinction en matière d'eau potable, à savoir la distinction entre le secteur des ménages, le secteur industriel et le secteur agricole. Parallèlement, la loi du 19 décembre 2008 relative à l'eau oblige les communes à fixer le tarif pour l'eau potable suivant une composante fixe dépendant du diamètre du compteur et une composante variable dépendant de votre consommation d'eau réelle en m³. Veuillez noter que la plupart des maisons unifamiliales sont équipées d'un compteur d'un diamètre égal ou inférieur à 1".

12

La redevance eau destinée à la consommation est fixée de manière suivante :

Schéma de tarification - eau destinée à la consommation humaine (hTVA)				
	Composante fixe (€/an)		Composante variable (€/m ³)	
Diamètre compteur	≤ 1"	> 1" + ≤ 2"	> 2"	
Secteur des ménages	120,00	250,00	500,00	2,40
Secteur industriel	180,00	375,00	750,00	2,00
Secteur agricole	180,00	375,00	750,00	2,00

Tous ces prix s'entendent TVA non comprise. La taxe sur la valeur ajoutée à appliquer en matière d'eau potable est de 3 %. La taxe de prélèvement de 0,10 €/m³ fixée par la loi du 19 décembre 2008 relative à l'eau est comprise.

Exceptions suivant article 12 (alinéa 4) de la loi relative à l'eau :

Pour les immeubles faisant partie du secteur agricole, munis d'un seul compteur et contenant des unités affectées à l'habitation, un forfait de 150 m³ par année d'eau destinée à la consommation humaine par unité est facturé suivant le secteur des ménages, l'excédent étant facturé suivant le secteur agricole. Les compteurs installés dans les parcs à bétail sont exonérés de la composante fixe.

Veuillez trouver ci-dessous des exemples de tarification en vue de clarifier ces données au maximum. Ces illustrations seront présentées également en respectant la distinction des trois secteurs différents (pour rappel : secteur des ménages, secteur industriel, secteur agricole).

Ménage

Compteur 1", consommation de 157 m³/an

>>> 120 € + 157 m³ x 2,40 € = 496,80 €/an + 3% TVA = 511,70 €

Industrie

Compteur 2", consommation de 887 m³/an

>>> 375 € + 887 m³ x 2 = 2149 €/an + 3% TVA = 2213,47 €

Agriculture

Exploitation agricole (1 compteur)

Compteur 1", consommation de 483 m³/an

>>> 180 € + 150 m³ (1 unité) x 2,40 + 333 m³ x 2 = 1206 €/an + 3% TVA = 1242,18 €

Raccordement au réseau d'eau

Autorisation de raccordement au réseau d'eau

Tous ces prix s'entendent TVA non comprise. La taxe sur la valeur ajoutée à appliquer en matière de raccordement au réseau d'eau est de 3 %.

Maison uni- et plurifamiliale, appartement.....	300 €
Forfait pour tout logement supplémentaire.....	150 €

Immeuble à logement collectif (hôtel, maison de retraite, maison de soins, pension de famille)

Forfait par immeuble raccordé.....	300 €
Supplément forfaitaire par chambre servant au logement de personnes.....	50 €

Immeuble artisanal, commercial ou industriel

Forfait par immeuble raccordé.....	600 €
------------------------------------	-------

Immeuble agricole

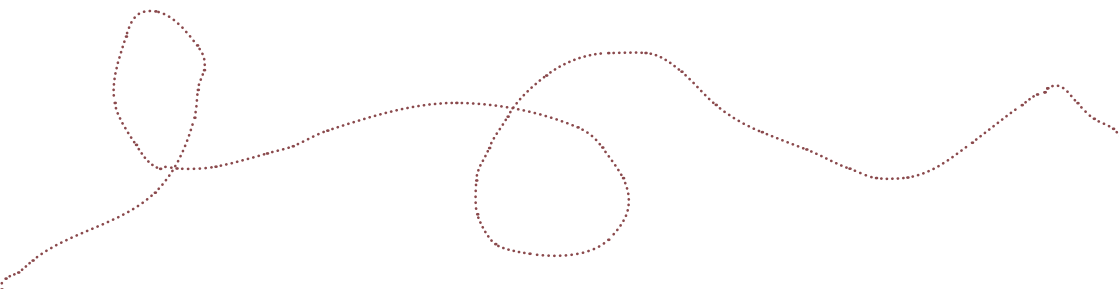
Forfait par immeuble raccordé.....	300 €
------------------------------------	-------

Confection du raccordement au réseau d'eau

Forfait par raccord diamètre de la conduite $\leq 2''$	1000 €
Forfait par raccord diamètre de la conduite $> 2''$	2500 €

Ce forfait comprend le raccordement proprement dit à la conduite principale et la pose de la nouvelle tuyauterie nécessaire sur une longueur maximale de 15 m. Les frais de tuyauterie au-delà desdits 15 m et tous les frais de tranchée et de réfection de la voirie sont à charge du maître de l'ouvrage.

Tous les travaux, y compris la mise en état de la voirie, se font sous la surveillance du service communal compétent.



Salles communales

1) Location centre culturel château Clervaux salle supérieure.....	300 €/jour
2) Location centre culturel château Clervaux salle au sous-sol.....	gratuit
3) Location centre rural Eselborn.....	100 €/jour
4)a) Location hall polyvalent Clervaux.....	700 €/jour
4)b) Location hall polyvalent Clervaux	
au cas où la présence d'un service d'ordre est prescrite.....	500 €/jour
5) Location pavillon du hall polyvalent Clervaux.....	200 €/jour
6) Location salle Klatzewee Clervaux.....	300 €/jour
7) Location salle Lieler.....	200 €/jour
8) Location centre culturel Heinerscheid grande salle.....	200 €/jour
9) Location centre culturel Heinerscheid petite salle.....	100 €/jour
10) Location salle polyvalente Hupperdange.....	200 €/jour
11) Location école Hupperdange.....	100 €/jour et salle
12) Location école Fischbach.....	100 €/jour
13) Location salle communale Munshausen salle supérieure.....	100 €/jour
14) Location salle communale Munshausen salle inférieure.....	100 €/jour
15) Location garderie Drauffelt.....	100 €/jour
16) Location ancienne école Drauffelt.....	100 €/jour
17) Location tente communale Munshausen	
a) Location à l'intérieur de la commune fusionnée	
- Par section de 5 m, sans plancher.....	100 €
- Par section de 5 m, avec plancher.....	150 €
b) Location au profit d'une association de la commune fusionnée dans une localité de la commune fusionnée ne disposant pas d'un local.....	gratuit
c) Location à l'extérieur de la commune fusionnée	
- Par section de 5 m, sans plancher.....	200 €
- Par section de 5 m, avec plancher.....	250 €

Les prix de location ci-dessus ne sont pas dus à l'occasion de manifestations de types énumérés ci-après (liste non exhaustive) :

- > Conférence organisée par un organisme d'intérêt général et/ou conférence publique avec participation gratuite
- > Exposition
- > Projection de film
- > Ecole de musique
- > Vin d'honneur
- > Concert de moindre envergure

- > Séance théâtrale (production propre d'une association de la commune)
- > Concert (production propre d'une association de la commune)
- > Bazar de bienfaisance

Le nettoyage des salles communales de la commune de Clervaux est compris dans le prix de location. Néanmoins un nettoyage superficiel doit être assuré après occupation par le locataire.

En ce qui concerne les salles communales de Heinerscheid et Munshausen, le locataire est tenu à les nettoyer méticuleusement après occupation.

Pour les fêtes familiales, les prix de location sont réduits de 50 % s'il ne s'agit que d'un élément de la fête (p.ex. apéritif lors d'un mariage).

A l'exception des prix énumérés aux points 4)a) et 4)b), le prix de location n'est pas dû pour l'organisation d'un bal de kermesse dans la section de commune afférente.

*Piscine couverte

Droit d'entrée - adulte.....	1,70 €/personne
Droit d'entrée - enfant.....	1 €/personne
Carnet d'entrée (10 entrées) - adulte.....	15 €/carnet
Carnet d'entrée (10 entrées) - enfant.....	8 €/carnet
Abonnement 6 mois - adulte.....	60 €/abonnement
Abonnement 6 mois - enfant.....	35 €/abonnement
Location de la piscine - école.....	100 €/heure
Location de la piscine - association.....	25 €/séance

*Domaine public - terrasses

Taxe annuelle pour un emplacement d'une terrasse à la zone piétonne.....	10 €/m ² (pas de minimum)
---	---

*Stationnement

Stationnement payant - horodateurs.....0,50 €/heure
(du 1^{er} mars au 31 octobre, tous les jours de 8h00 à 18h00 avec un maximum
de 10 heures)

Les vignettes de stationnement au prix de 25 €/an sont abolies avec l'entrée
en vigueur de cette nouvelle tarification. Cette nouvelle tarification est
applicable à partir du 1^{er} janvier 2011.

Chiens

Taxe annuelle par chien.....40 €

Impôt foncier

Impôt foncier A (propriétés agricoles et forestières).....475 %
Impôt foncier B (immeubles bâtis et non bâtis).....475 %

Cette nouvelle tarification est applicable à partir du 1^{er} janvier 2011.

Impôt commercial

Impôt commercial.....300 %

Cette nouvelle tarification est applicable à partir du 1^{er} janvier 2011.

* Les taxes marquées par un astérisque ne s'appliquent que sur le territoire
de la commune de Clervaux.



Administration communale de Clervaux
B.P. 35 | L-9701 Clervaux
Tél.: 92 10 48 - 1 | www.clervaux.lu

Administration communale de Heinerscheid
2, Kierchestrooss | L-9753 Heinerscheid
Tél.: 99 85 08 - 1 | www.heinerscheid.lu

Administration communale de Munshausen
11, Duerefstrooss | L-9766 Munshausen
Tél.: 92 94 94 - 1 | www.munshausen.lu